

SIEMENS

FC 212 V6

FC 214 V6

FC 216 V6

Bedienungsanleitung

Operating instructions

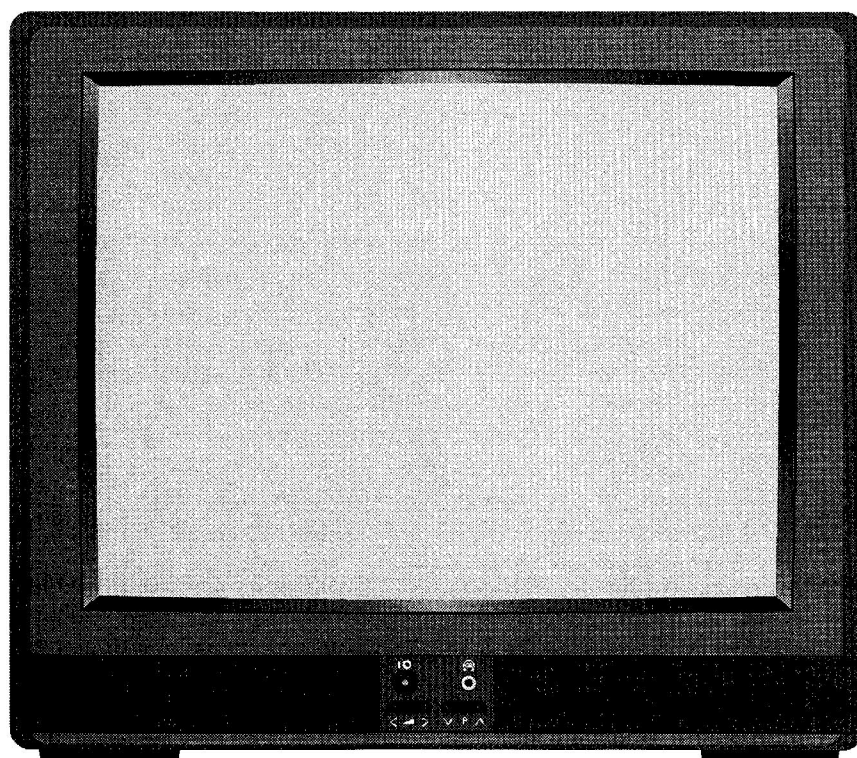
Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

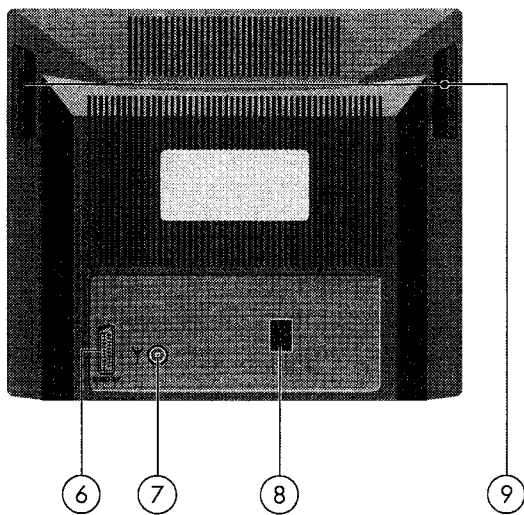
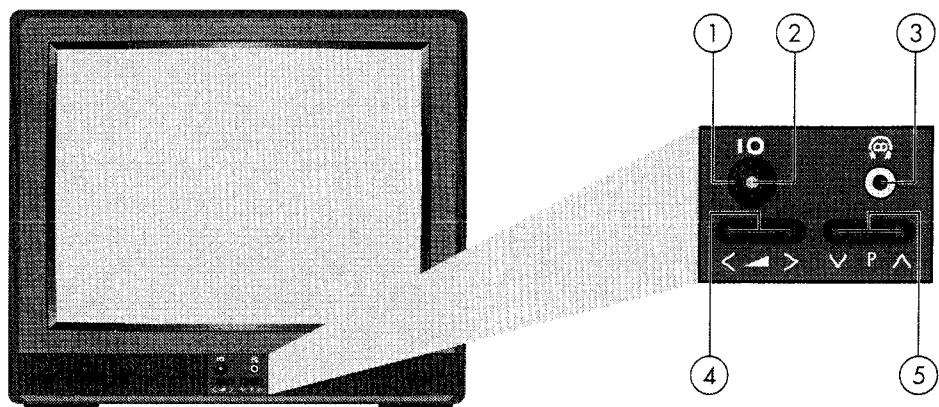
Instrucciones de manejo

Käyttöohje

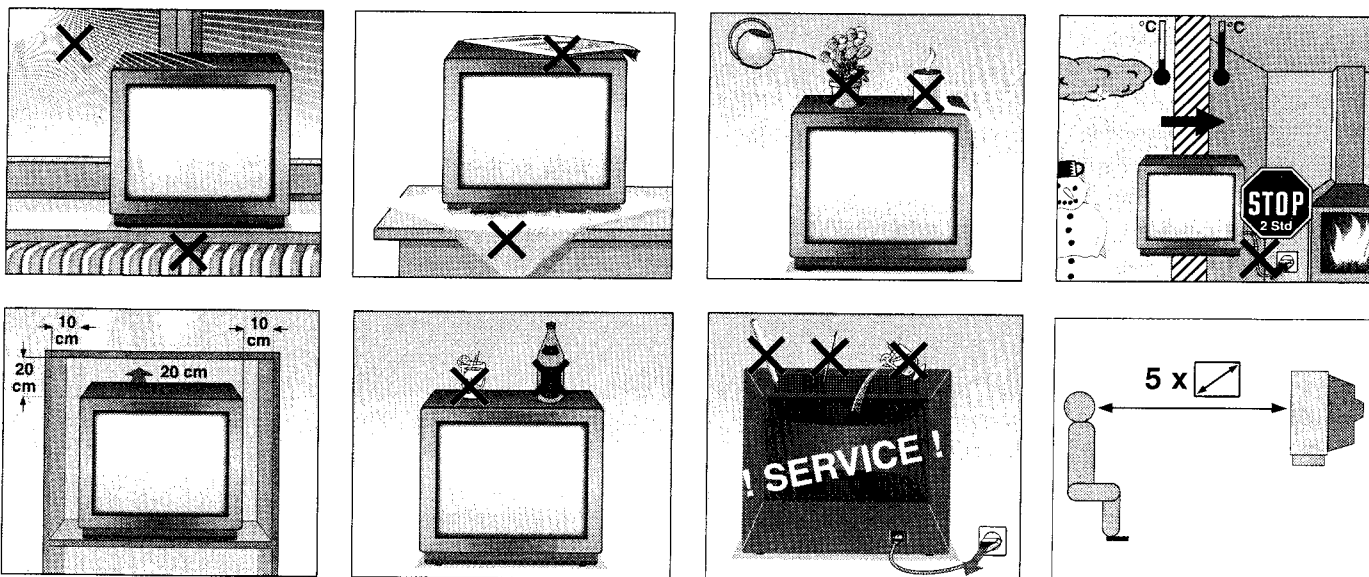


Sicherheits- und Aufstellhinweise	4
Die Tasten und Anschlüsse am Gerät	
Die Tasten der Fernbedienung - Kurzbeschreibung	5
– Einschalten / Ausschalten	
– Programmwahl	
Programmplätze belegen.....	6
– Sprachauswahl treffen	
– Programmplätze mit Fernsehprogrammen belegen	
Programmplätze belegen.....	7
– Reihenfolge der Programme verschieben	
– Senderkennung eingeben	
Programmplätze belegen.....	8
– Durch direktes Eingeben der Kanalzahl	
Timer- Funktionen	9
– Sleep-Timer	
– Programm-Sperre	
Sonderfunktionen.....	10
– Anschluß eines Descramblers oder eines externen Gerätes	
– Balkenanzeigen aus-/einblenden	
– Lautstärke eines Programmplatzes verändern	
– Programmer HP	
Bildkorrekturen	
Videotext-Betrieb-Kurzbeschreibung	11
Videotext-Betrieb.....	12
– Allgemein	
– Bedienen	
– Videotext einschalten / ausschalten	
– Seiten abrufen	
– FLOF-Videotext	
– Mehrfachseiten	
Videotext-Betrieb.....	13
– Unterseiten direkt abrufen	
– Übersichtsseite abrufen	
– Zeichenhöhe vergrößern	
– Antwort-Freigabe	
– Fernsehen während des Videotext-Betriebes	
– Page catching	
Anschlußmöglichkeiten und Betrieb	14
– für Kopfhörer	
– für Video- oder Camera-Recorder	
– Feinabstimmen des Bildes bei Videorecorder-Wiedergabe	
Video-Recorder fernbedienen	
Technische Daten	15

Ⓓ	= Seite 2
ⒼⒷ	= Page 16
Ⓕ	= Page 29
Ⓘ	= Pagina 42
ⓃⓁ	= Pagina 55
ⓈⒻ	= Sivu 68
Ⓔ	= Página 81
Ⓟ	= Pagina 94



Sicherheits- und Aufstellhinweise



Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist kann es durch Blitzschlag in das Stromnetz und/oder in die Antennenleitung beschädigt werden.

Bei Gewitter sollten Sie deshalb stets den Netz- und Antennenstecker ziehen.

Der ideale Betrachtungsabstand zum Gerät ist das Fünffache der Bildschirmdiagonale. Siehe Skizze!

Die Tasten und Anschlüsse am Gerät

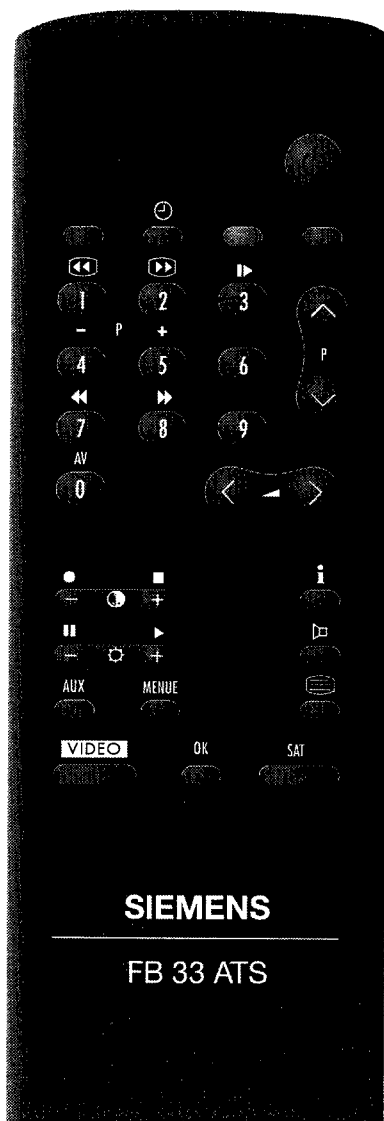
Geräte-Vorderseite

- ① **IO** = Netzschalter damit wird beim Einschalten Programmplatz 1 automatisch ausgewählt
- ② **●** = Gerät in Bereitschaft, Anzeige leuchtet
- ③ **🎧** = Kopfhörerbuchse mit 3,5 mm Ø.
- ④ **< ▴ >** = Stelltasten, ändern der Lautstärke
- ⑤ **▽ P ▴** = Stelltasten, Programmplatzwahl

Geräte-Rückseite

- ⑥ **EURO-AV-Buchse (schwarz)** = Universal-Anschluß, DIN EN 50049
z. B. Video- und RGB-Anschluß möglich
- ⑦ **Υ** = Antennenbuchse 75Ω, koaxial, DIN 45325 IEC 169-2
- ⑧ = Netzanschluß
- ⑨ = Griffmulde

Die Tasten der Fernbedienung



	In Bereitschaft schalten (stand by)
	Uhrzeit Ein/Aus
1-0 AV	Programmwahl und Einschalten des Gerätes aus Bereitschaft (stand by), AV-Stellung wählen,
	Programm schrittweise fortschalten (1, 2, 3 ...), Cursor-Bewegung nach oben,
	Programm schrittweise fortschalten (3, 2, 1 ...), Cursor-Bewegung nach unten
	Lautstärke, Cursor-Bewegung nach links, Cursor-Bewegung nach rechts
	Farbkontrast
	Zurück ins »MENUE«.
	Helligkeit
	Ton Ein/Aus (stummschalten)
MENUE	Einstieg ins »SIEMENS ATS MENUE«.
	Videotext/Teletext-Betrieb ↔ TV-Betrieb
VIDEO	Videorecorder fernbedienen (dazu Taste VIDEO gedrückt halten)
OK	Ändern und Aktivieren verschiedener Funktionen
SAT	Satelliten-Receiver fernbedienen (dazu Taste SAT gedrückt halten)
AUX rot grün	Tasten für verschiedene Funktionen im Videotext-Betrieb

Die Fernbedienung ist die zentrale Steuereinheit für Ihr Fernsehgerät.

Damit lassen sich alle Bedienfunktionen und Grundeinstellungen durchführen.

Beiliegende Batterie einsetzen. Markierungen im Fachboden beachten! Deckel schließen.

Bei verbrauchter Batterie wird »**BATTERY**« im Bildschirm eingeblendet.

Wechseln Sie verbrauchte Batterien rechtzeitig. Für Schäden, die durch eine ausgelaufene Batterie entstehen, kann nicht gehaftet werden.

Bei Fernsehpausen können Sie das Gerät mit der Taste in Bereitschaft (stand by) schalten.

Etwa zehn Minuten nach Sendeschluß oder Senderausfall (wenn kein Testbild gesendet wird) schaltet das Gerät automatisch in Bereitschaft.

Einschalten aus stand by mit der Taste **P** .

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen (auch nachts), dann schalten Sie es mit dem Netzschalter aus.

Sie verringern damit den Stromverbrauch und tragen damit zu einer geringeren Belastung der Umwelt bei.

Einschalten / Ausschalten

Fernsehgerät mit Netzschalter einschalten.

Programmplatz 1 wird automatisch angewählt, im Bildschirm wird für kurze Zeit P1 und die Senderkennung ARD eingeblendet.

Programmwahl

Wählen der Programme mit den Zifferntasten, Tasten **P** oder **P** . Wird eine der Tasten (**P** oder **P**) gedrückt gehalten, rollieren der Programmplatz und die Senderkennung mit schneller Geschwindigkeit. Das Gerät schaltet nach Loslassen der Taste auf das gewählte Programm.

Programmplätze belegen

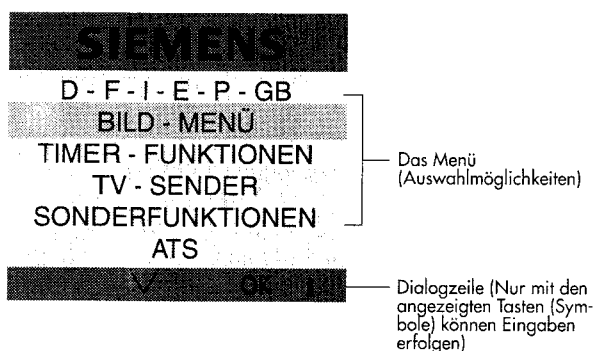
Sprachauswahl treffen

Für den Dialog mit Ihrem Fernsehgerät können Sie zwischen mehreren Sprachen wählen. Die Einblendungen erfolgen dann in der von Ihnen gewählten Sprache. Es ist deshalb vorteilhaft, als erste Einstellung die Sprachauswahl zu treffen.

Werkseitig ist **D** (deutsch) eingestellt. Wollen Sie eine andere Wahl treffen, so tun Sie es vor weiteren Bedienschritten.

Taste **MENUE** drücken, das **MENUE** wird eingeblendet.

Durch Drücken der Taste **i** können Sie das **MENUE** wieder verlassen.



Mit Taste **P** die erste Menüzeile anwählen.

- Die Menüzeile – mit den **Länderkennzeichen** – ist »blau« hinterlegt.

Taste **OK** drücken.

- Die Sprachauswahl ist aktiviert.
Das gewählte Länderkennzeichen wird in roter Schrift dargestellt.

Taste **<** oder **>** drücken und damit die gewünschte Landessprache wählen.

- Die Einblendungen werden jetzt immer in der ausgewählten Sprache angezeigt.

Taste **OK** drücken.

- Das Länderkennzeichen der gewählten Sprache ist gespeichert und wird in gelber Schrift dargestellt.

Aus dieser Seite können Sie zur nächsten Einstellung schalten, siehe Kapitel

»Programmplätze mit Fernsehprogrammen belegen«.

Programmplätze mit Fernsehprogrammen belegen

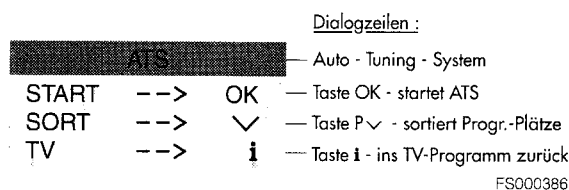
Die Sender strahlen Fernsehprogramme auf verschiedenen Kanälen aus, z.B. Sender Dillberg, das 1. Programm (ARD) auf Kanal 6.

Die Programme müssen auf die Programmplätze des Fernsehgerätes »gelegt« werden.

Diese Einstellungen sind nur bei der ersten Inbetriebnahme sowie bei veränderten Empfangsverhältnissen (z.B. Wohnortwechsel, nachträglicher Kabelanschluß) notwendig.

Wählen Sie aus dem **MENUE** mit der Taste **P** die Zeile **ATS** und bestätigen diese mit **OK**.

Die Seite **ATS** wird eingeblendet.



ATS starten

Taste **OK** drücken,

ATS startet, der Kanalsuchlauf beginnt bei **C00** und stoppt bei jedem Kanal auf dem ein Programm liegt.

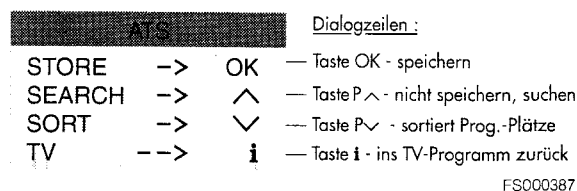
Dies ist unabhängig von der empfangenen Bildqualität.

Der Programmplatz P1 ist automatisch angewählt.

Kanal speichern

Bitte speichern Sie alle Kanalzahlen von Programmen mit guter Bildqualität, dazu Taste **OK** drücken.

Bei Programmen mit schlechter Bildqualität starten Sie den Suchlauf erneut mit der Taste **P**.



- Wurde die Kanalzahl gespeichert, wird automatisch Programmplatz P2 aufgerufen. Der Kanal-Suchlauf läuft weiter bis das nächste Programm gefunden wird. So können Sie alle weiteren Programme speichern.

Programmplätze belegen

Reihenfolge der Programme verschieben

Sie können die Belegung der Programmplätze nach Wunsch umgestalten (sortieren) und z.B. Ihr am häufigsten gesehenes Programm auf den Programmplatz P1 legen. Sollten Sie ATS verlassen haben, dann bitte wieder aufrufen.

ATS SORT			
01	C06	----	} sortierte Programmplätze ---- Plätze für Sender- kennung (Kürzel)
02	C21	----	
03	C30	----	
04	C34	----	
05	C36	----	
06	C40	----	
<div>↖ OK ↘</div> <div>Dialogzeile</div>			

FP000107

Bitte beachten Sie die Dialogzeilen. Mit den angezeigten Tasten-Symbolen sind Eingaben möglich.

Taste **P**↖ oder **P**↘ drücken und damit den Programmplatz den Sie verschieben wollen anwählen (Zeile ist »blau« unterlegt).

Taste **OK** drücken, (Zeile ist »rot« unterlegt) das Verschieben der Programmplatz-Daten kann erfolgen, dazu

Taste **P**↖ oder **P**↘ drücken und die Programmplatz-Daten auf den neuen, gewünschten Programmplatz (z.B. P1 = 01) schieben.

Taste **OK** sooft drücken bis die gesamten Programmplatz-Daten von »rot« in »blau« wechseln. – Die Daten sind gespeichert.

Senderkennung eingeben

Die Senderkennung (Kurzbezeichnung = Kürzel z.B. ZDF, RTL usw.) erleichtert Ihnen das Auffinden eines Programmes. Die Senderkennung können Sie nach Ihren persönlichen Wünschen eingeben.

Sie können aber auch das vorprogrammierte Sendernamen-Angebot ein besonderer Service Ihres Gerätes, nützen.

Folgendes Sendernamen-Angebot als »Kürzel« stehen Ihnen zur Verfügung:

ARD	EURO	NED2	RAI2	SRG	TVE2
ARTE	FILM	NED3	RAI3	SR3	VERK
BBC	F2	NRK	RTL4	SUPE	WDR3
BRT1	HR3	N3	RTL	SVT2	ZDF
BRT2	ITB	ODR3	RTP1	SWF3	1PLU
BR3	LIFE	ORF1	RTP2	TF1	3SAT
CANP	MDR	ORF2	SAT1	TV4	----
CNN	MTV	PRO7	SDR3	TV5	
DSF	NED1	RAI1	SPOR	TVE1	

ATS SORT			
01	C06	ARD-	— Sendernamen Angebot
02	C21	VAT1	— Eigene "Kürzel"-Bezeichnung
03	C30	----	} ohne Eingabe
04	C34	----	
05	C36	----	
06	C40	----	
↖ OK ↘			

FP000108

Mit Taste **P**↖ oder **P**↘ den Programmplatz wählen, bei dem Sie die Senderkennung neu eingeben oder ändern wollen.

Taste **OK** drücken (Zeile ist »rot« unterlegt)

Taste **OK** nochmals drücken (Die Kanalzahl ist »blau«, die vier Eingabestellen für die Senderkennung sind »rot« unterlegt).

Taste **P**↖ oder **P**↘ drücken, das erste Sendernamen-Kürzel erscheint.

Taste **P**↖ oder **P**↘ sooft drücken (oder gedrückt halten – läuft die tabellarische Reihe durch) bis Sie das passende »Kürzel« gefunden haben.

Taste **OK** drücken (gesamte Zeile »blau« unterlegt), die Zeile ist gespeichert.

Befinden sich unter den Sendernamen-Angebot nicht das von Ihnen gewünschte »Kürzel« können Sie es **nach eigener Vorstellung** eingeben.

Für die Senderkennung stehen Ihnen vier Stellen je Programmplatz zur Verfügung.

Diese können beliebig mit Buchstaben (A-Z), Ziffern (0-9) oder mit Leerzeichen (----) gefüllt werden.

Programmplatz mit **P**↖ oder **P**↘ wählen.

Taste **OK** drücken (Zeile ist »rot« unterlegt).

Taste **OK** nochmals drücken (Der Kanal ist »blau« unterlegt).

Mit Taste **P**↖ oder **P**↘ die Leerzeile ---- suchen.

Taste **OK** drücken. (Die erste Eingabestelle ist »blau« unterlegt).

Mit Taste **P**↖ oder **P**↘ den gewünschten Buchstaben oder eine Zahl aufrufen.

Mit Taste **➤** die nächste Stelle wählen und den Vorgang sooft wiederholen bis das Sendernamen-»Kürzel« vollständig ist.

Taste **OK** drücken (gesamte Zeile »blau« unterlegt), die Programmplatz-Daten sind gespeichert.

Zurückschalten ins TV-Programm mit Taste **i**.
Durch kurzes Betätigen der Taste **i** können Sie die Programm-Anzeige im Bildschirm ein- bzw. ausblenden.

Programmplätze belegen

Durch direktes Eingeben der Kanalzahl

Dies ist nur sinnvoll, wenn Ihnen die Kanalzahlen der Programme bekannt sind.

Wurde die Belegung der Programmplätze mit dem ATS-Kanalsuchlauf durchgeführt, ist es nicht erforderlich diese Einstellung durchzuführen.

MENUE aufrufen

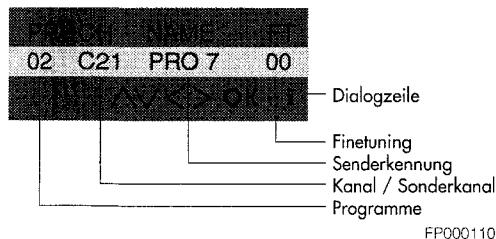
Taste **MENUE** drücken,
das **MENUE** wird eingeblendet.

Programmplatz wählen

Mit Taste **P \downarrow** die vierte Menüzeile (TV-SENDER) anwählen.
– Die Menüzeile – TV-SENDER – ist »blau« hinterlegt.

Taste **OK** drücken.

- Die Daten des aktuellen Programmplatzes werden eingeblendet.
- Die jeweils aktive Position wird in rot dargestellt.



Mit Taste **P \wedge** oder **P \downarrow** Programmplatz wählen.

Kanalzahl eingeben

Taste **>** drücken.

- Sie können jetzt zwischen Kanal und Sonderkanal umschalten, dazu

Taste **P \wedge** oder **P \downarrow** drücken.

- Es wird ein **S** (**S** = Sonderkanal) angezeigt.
- Nochmaliges Drücken der Taste **P \wedge** oder **P \downarrow** schaltet auf **C** (**C** = Kanal) zurück.

Taste **>** drücken.

Mit den Zifferntasten die gewünschte Kanalzahl **zweistellig** eingeben.

- Wollen Sie **keine** weiteren Eingaben (z.B. Senderkennung, Feinabstimmung (FT) vornehmen, dann

Taste **OK** drücken (speichern)

Das Einstellen der Kanalzahl kann auch mit der Taste **P \wedge** oder **P \downarrow** schrittweise vorgenommen werden. Wird eine der Tasten **P \wedge** oder **P \downarrow** gedrückt gehalten, startet der Kanalsuchlauf. Der Kanalsuchlauf stoppt bei jedem Programm, das Sie empfangen können.

Senderkennung eingeben

- Für die Senderkennung (NAME) stehen vier Stellen je Programmplatz zur Verfügung. Sie können beliebig mit Buchstaben, Zahlen oder Zeichen (z.B. Leerzeichen »« für Zwischenräume) gefüllt werden.

Taste **>** drücken.

- Die erste Stelle der Senderkennung ist angewählt.

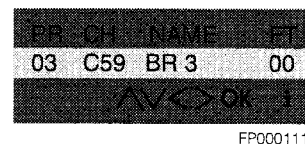
Taste **P \wedge** oder **P \downarrow** (**P \wedge** aufwärts 0-9, A-Z, **P \downarrow** abwärts Z-A, 9-0, Leerzeichen) drücken bis das gewünschte Zeichen erscheint.

Taste **>** drücken.

- Sie wählen damit die nächste Eingabestelle.

Wiederholen Sie diese Vorgänge bis die gewünschte Senderkennung eingegeben ist.

- Sind **keine** weiteren Eingaben mehr notwendig (z.B. Feinabstimmen des Bildes) dann Taste **OK** drücken.
- Die Kanalzahl und die Senderkennung sind gespeichert.



Feinabstimmen des Bildes (FT = Finetuning)

Das Fernsehgerät ist automatisch auf die bestmögliche Bildschärfe abgestimmt. Bei schwierigen Empfangsverhältnissen kann es notwendig werden die Bildschärfe durch manuelles Feinabstimmen anzupassen.

Taste **<** drücken bis die Ziffern unter **FT grün** sind.

Taste **P \wedge** oder **P \downarrow** drücken und damit besten Bild- und Toneindruck wählen. Es kann ein Wert von +63 bis –64 eingestellt werden.

Mit Taste **OK** die veränderten Werte speichern.

- Nach dem Speichervorgang werden die Programm-Daten des nächsten Programmplatzes eingeblendet.

Zurückschalten ins TV-Programm mit Taste **i**.

Timer-Funktionen

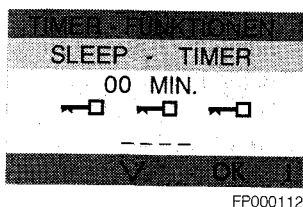
SLEEP-TIMER

Durch das Einstellen des **Sleep-Timer's** wird das Fernsehgerät nach einer wählbaren Zeitvorgabe von 10 bis 90 Minuten automatisch in Bereitschaft (stand by) geschaltet.

MENUE aufrufen.

Mit Taste **P** den Menüpunkt »**TIMER-FUNKTIONEN**« anwählen.

Taste **OK** drücken, es wird das MENUE »**TIMER-FUNKTIONEN**« eingeblendet.



Taste **OK** drücken

Mit der Taste **P** (10 Minuten-Schritte) gewünschten Wert eingeben.

Mit Taste **OK** speichern. Das Haupt-MENUE blendet sich ein.

- Nach Ablauf der eingegebenen Zeit schaltet das Fernsehgerät in Bereitschaft.
- Durch die Zeitangabe »**00 MIN.**« wird der Ablauf vorzeitig beendet.

Zurückschalten ins TV-Programm mit Taste **i**.

Programm-Sperre

Mit der Programm-Sperre sichern Sie das Fernsehgerät gegen unbefugtes Benutzen.

MENUE aufrufen.

Mit Taste **P** den Menüpunkt »**TIMER-FUNKTIONEN**« anwählen.

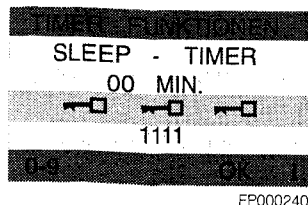
Taste **OK** drücken, es wird das MENUE »**TIMER-FUNKTIONEN**« eingeblendet.

Taste **P** drücken, die Menüzeile $\rightarrow \rightarrow \rightarrow$ ist angewählt.

Taste **OK** drücken.

Vierstellige Kennzahl mit den Tasten **0 ... 9** eingeben (z.B. 1111).

Taste **OK** drücken.



– Die Kennzahl ist gespeichert. Das Haupt-MENUE blendet sich ein.

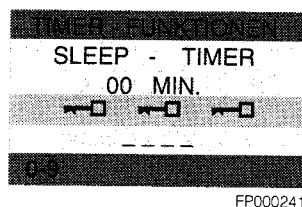
Zurückschalten ins TV-Programm mit Taste **i**.

Bitte persönliche Kennzahl gut merken!

Falls Sie Ihre persönliche Kennzahl einmal vergessen haben, hilft Ihnen ein Schlüssel (🔑) auf der letzten Seite (Umschlag) weiter.

Programm-Sperre aufheben, Gerät entriegeln

Wird das gesperrte Gerät eingeschaltet, erscheint die Einblendung.



Sie werden damit aufgefordert Ihre persönliche Kennzahl einzugeben.

Kennzahl mit Zifferntasten **0 ... 9** eingeben (Verdeckte Eingabe XXXX).

– Das Gerät schaltet automatisch auf Fernsehbetrieb.

Programm-Sperre löschen

MENUE aufrufen.

Mit Taste **P** den Menüpunkt »**TIMER-FUNKTIONEN**« anwählen.

Taste **OK** drücken, es wird das MENUE »**TIMER-FUNKTIONEN**« eingeblendet.

Taste **P** drücken, die Menüzeile $\rightarrow \rightarrow \rightarrow$ ist angewählt.

Taste **OK** drücken.

Ihre gespeicherte Kennzahl **vierstellig** mit den Tasten **0 ... 9** eingeben (z.B. 1111).

– Die Kennzahl ist gelöscht.

Sonderfunktionen

Anschluß eines Descramblers (Decoder) oder eines externen Gerätes (Videorecorder)

Einige Sender – deren Programme über Kabelanlagen oder Satelliten-Receiver zugeführt werden – verschlüsseln ihre Sendungen. Bild und Ton sind damit unkenntlich. Mit einem Descrambler können Sie derartige Programme entschlüsseln.

Vorgehensweise:

Schließen Sie den Descrambler/Videorecorder an der **EURO-AV-Buchse** ⑥ an.

Descrambler:

Wählen Sie den Programmplatz mit dem das verschlüsselte Programm belegt ist.

Videorecorder:

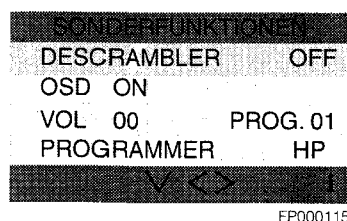
Wählen Sie den Programmplatz auf dem Sie die Wiedergabe des Videorecorders sehen wollen.

MENUE aufrufen.

Mit Taste **P** die Menüzeile – **SONDERFUNKTIONEN** – anwählen.

Taste **OK** drücken.

– Das MENUE – **SONDERFUNKTIONEN** – wird eingeblendet.



Taste **<** oder **>** drücken.

– Sie schalten damit auf **DESCRAMBLER ON**.

– Einblendung im Bildschirm ➞

Nochmaliges Drücken der Taste **<** oder **>** schaltet wieder auf **DESCRAMBLER OFF**.

Mit Taste **i** in das TV-Programm zurückschalten.

Balkenanzeigen aus-/einblenden

In der Menüzeile – **OSD ON** –, können Sie zwischen **OSD ON** und **OSD OFF** wählen.

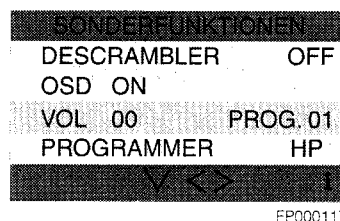
Die Balkenanzeige für Lautstärke, Helligkeit, Farbkontrast und die Senderkennung werden ein- oder nicht eingeblendet.

Lautstärke eines Programmplatzes verändern

Empfangen Sie ein Programm, dessen Lautstärke gegenüber anderen Programmen abweicht (zu laut oder zu leise), können Sie die Lautstärke anpassen.

Das MENUE Sonderfunktionen aufrufen.

Mit Taste **P** die Menüzeile – **VOL 00 PROG. 01** – anwählen.



Mit der Taste **<** oder **>** die Lautstärke (VOLUME) ändern, es wird nur die Lautstärke des momentan gewählten Programmplatzes (z.B. **PROG. 01**) verändert.

Mit Taste **i** in das TV-Programm zurückschalten.

PROGRAMMER HP

Die Menüzeile – **PROGRAMMER HP** – dient zur automatischen Programmierung des Gerätes.

Sie kann nur mit einem **IR DATA-PROGRAMMER** vom Fachhändler durchgeführt werden.

Bildkorrekturen

Alle Bildeinstellungen lassen sich nach Ihren individuellen Wünschen verändern.

Wenn Sie die Bildwerte Farbkontrast und Helligkeit verändern wollen, dann drücken Sie entsprechend lange auf die – oder + Seite der Wipptaste für

Farbkontrast ③

Helligkeit ⚙

Wenn Sie den **Kontrast (Schwarz/Weiß)** verändern wollen:

MENUE aufrufen.

Taste **OK** drücken.

Das **BILD-MENUE** wird eingeblendet.

Mit der Taste **P** Kontrast anwählen.

Ändern mit der Taste **<** oder **>**.

– Das Verändern wird durch Balkeneinblendung im Bildschirm angezeigt.



FS000182

Die Tasten der Fernbedienung

- (rot) zurückblättern
- (grün) weiterblättern zur nächsten Seite
- (gelb) ohne Funktion
- (blau) ohne Funktion

Bei Floertext führen die Farbtasten zu den, in der Dialogzeile eingeblendeten, Themen.

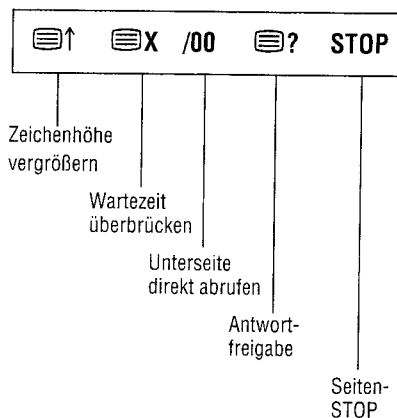
1 ... 0 Seitenwahl 100-999



i Übersichtsseite abrufen.

 Videotext/Teletext-Betrieb ↔ TV-Betrieb

Mit AUX-Dialogzeile abrufen

Einblendung:



Funktionen mit Taste   anwählen.

Mit Taste **OK** abrufen.

Videotext-Betrieb

Allgemein

Videotext nennt man zusätzliche Informationen die gleichzeitig mit dem Fernsehprogramm von den Fernsehsendern ausgestrahlt werden.

Mit einem Videotext-Decoder, eingebaut in Ihr Fernsehgerät, können Sie die zusätzlichen Informationen auf dem Bildschirm sichtbar machen.

Videotext wird in Form von Texten und grafischen Darstellungen oder als Untertitel zu Fernsehprogrammen übertragen.

Untertitel dienen als Hilfe für gehörgeschädigte Personen.


Videotext wird seitenweise übertragen.

Die Seiten sind nummeriert und werden mit Hilfe der Fernbedienung ausgewählt.

Bedienen

Wählen Sie das Fernsehprogramm, dessen Videotext-Seiten Sie abrufen möchten.

Videotext einschalten/ausschalten

Taste  der Fernbedienung drücken.

Übersichts-Seite 100 oder die zuletzt gesehene Videotext-Seite erscheint.

Taste  drücken, Videotext ist ausgeschaltet.

Seiten abrufen

Nummer der gewünschten Seite mit den Ziffern-Tasten **1 ... 0 dreistellig** eingeben.

– Die Seitennummer steht am oberen Bildrand und die Seite erscheint nach kurzer Zeit.

Die numerisch folgende Seite können Sie mit der **grünen** Taste (**aktuelle Seitennummer + 1 Seite**)

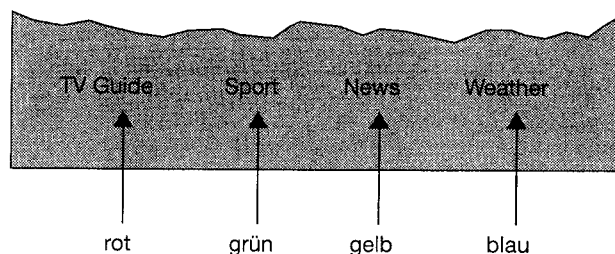
oder

die vorhergehende Seite mit der **roten** Taste (**aktuelle Seitennummer – 1 Seite**) anwählen.

Mit der Taste **MENUE** können Sie die zuletzt gesehene Seite anwählen.

FLOF-Videotext

Wird FLOF-Videotext vom Sender angeboten schaltet das Gerät automatisch auf FLOF-Betrieb. Bei FLOF-Betrieb erscheint eine Themenauswahl in farbiger Schrift. Die Farbtasten führen Sie zu den eingeblendeten Themen.



Mehrfachseiten

Unter einer Seitennummer können mehrere Unterseiten zusammengefaßt sein, die von der Sendeanstalt in einem bestimmten Zyklus automatisch »weitergeblättert« werden. Markiert sind Unterseiten durch eine Einblendung unter der Uhrzeit, z.B. 3/6 bedeutet, Sie sehen die dritte von sechs Unterseiten.


Wollen Sie eine Unterseite länger betrachten, wählen Sie **Stop**.

Taste **AUX** drücken.

Die Dialogzeile wird eingeblendet.

Mit Taste **<** oder **>** STOP anwählen.

Taste **OK** drücken,

im Bild oben wird  eingeblendet. Der Inhalt der gezeigten Seite wird nun »festgehalten«, nicht mehr aktualisiert, und nicht mehr auf weitere Unterseiten umgeschaltet.

Taste **OK** drücken,

die Funktion »Stop« ist aufgehoben, es werden weitere Unterseiten angezeigt.

Unterseite direkt abrufen

Taste **AUX** drücken (Dialogzeile wird eingeblendet).

Mit Taste **<** oder **>/00** anwählen.

Taste **OK** drücken

In der Kopf-Zeile erscheint ----,

Mit den Zifferntasten die gewünschte Unterseite vierstellig eingeben. Z.B. die zweite Seite, Reihenfolge 0002. Die gewünschte Unterseite wird gesucht und angezeigt.

Taste **OK** drücken,

die Funktion ist aufgehoben.

Übersichtsseite abrufen


Sie können direkt auf die Übersichtsseite der jeweiligen Sendeanstalt schalten.

Taste **i** drücken.

Es erscheint die Übersichtsseite.

Zeichenhöhe vergrößern

Taste **AUX** drücken. (Dialogzeile wird eingeblendet)


Mit Taste **<** oder **>** das Symbol  anwählen.

Aufeinander folgendes Drücken der Taste **OK** bewirkt:
doppelte Schrifthöhe in der Reihenfolge
obere Bildhälfte,
untere Bildhälfte,
Normalbild.

Antwort-Freigabe

Freigabe auf bestimmten Videotext-Seiten, z.B. bei Lösungen von Rätseln oder VPS-Zeiten zum Programmieren eines Video-Recorders.

Taste **AUX** drücken. (Dialogzeile wird eingeblendet)

Mit Taste **<** oder **>** das Symbol  anwählen.

Taste **OK** drücken,
die verdeckten Informationen werden sichtbar.

Taste **OK** drücken,
die Funktion »Antwort« ist aufgehoben.


Fernsehen während des Videotext-Betriebes

Aktualisieren einer Seite – Wartezeiten überbrücken

Die Videotext-Redaktion aktualisiert bestimmte Videotext-Seiten. So werden z.B. die Devisenkurse auf den neuesten Stand gebracht, Sportmeldungen nachgetragen oder eine letzte Meldung nachgereicht.

Angenommen, Sie wollen fernsehen und dennoch informiert werden, dann wählen Sie zuerst die betreffende Seite und

drücken danach die Taste **AUX** (Dialogzeile wird eingeblendet).

Mit Taste **<** oder **>** das Symbol  anwählen.

Taste **OK** drücken.

Sie sehen das Fernsehbild.

Erscheint in der Infozeile z.B. S 143, dann

Taste **AUX** drücken.

Die Videotext-Seite erscheint mit aktuellem Inhalt.

Sie können diese Funktion ebenfalls zur Überbrückung von Wartezeiten verwenden, während Ihr Videotext-Decoder eine Seite sucht. Ist die Seite gefunden, erscheint in der Infozeile »z.B. S 143«.

Page catching,

d.h. Seiten wählen ohne die Seitennummer einzutippen. Mittels Cursor können Sie die gewünschte Videotext-Seiten aus Übersichts-Seiten (Seiten, in denen sich dreistellige Seitennummern befinden) direkt anwählen. Diese Funktion erspart Ihnen jeweils das Eingeben der dreistelligen Seitennummer.

Taste **P**↓ oder **P**↑ drücken.

Am oberen Bildrand wird »Page Catching« eingeblendet.

Bei der ersten bzw. letzten Seitennummer der Übersicht blinkt ein rechteckiger Lichtpunkt (Cursor).

Mit den Tasten **P**↓ oder **P**↑ den Cursor zur gewünschten Seitennummer bringen.

Taste **OK** drücken.

Die Seite erscheint im Bildschirm.

Anschlußmöglichkeiten und Betrieb ...

... für Kopfhörer

Vorgehensweise:

Kopfhörer (3,5 mm Ø Klinke) an der Buchse ③ anschließen.
(Der eingebaute Lautsprecher wird abgeschaltet.)

Bedienen:

Lautstärke mit den Tasten <—> verändern.
Das Verändern wird durch Balkeneinblendung im Bildschirm angezeigt (OSD ON vorausgesetzt).

... für Video- oder Camera-Recorder

Vorgehensweise:

Video- oder Camera-Recorder mit geeignetem Anschlußkabel an die EURO-AV-Buchse ⑥ (Geräterückseite) anschließen oder mit einem Antennenkabel (75Ω) an die Antennenbuchse ⑦ (Geräterückseite).

Beispiel 1:

Video- oder Camera-Recorder an Euro-AV-Buchse ⑥.

Taste **0AV** der Fernbedienung drücken.
Im Bildschirm oben rechts wird AV angezeigt.

Wiedergabe des Recorders starten.
Am Bildschirm sehen Sie in der AV-Programm-Stellung die Video-Wiedergabe.

Beispiel 2:

Video- oder Camera-Recorder an Antennenbuchse ⑦.

Programmieren Sie den vorgegebenen Wiedergabe-Kanal des Recorders (zwischen 30 und 40) auf einen beliebigen Programmplatz des Fernsehgerätes (siehe Bedienungsanleitung des Recorders).

Sollte Ihnen der Wiedergabe-Kanal des Recorders nicht bekannt sein, starten Sie die Wiedergabe des Recorders und suchen ihn mit dem Kanalsuchlauf des Fernsehgerätes.

Feinabstimmen des Bildes bei Videorecorder-Wiedergabe

Unschärfe des Videobildes können Sie verbessern.
(Siehe Feinabstimmen des Bildes im).

Video-Recorder fernbedienen

Mit der Fernbedienung dieses Fernsehgerätes können Sie auch **Video-Recorder** fernbedienen. Welche hierzu geeignet sind, sagt Ihnen der Fachhändler.

Vorgehensweise:

Taste **VIDEO** gedrückt halten.
Damit schalten Sie die Fernbedienung auf Video-Betrieb.
Anschließend die gewünschte Funktionstaste drücken.

Entnehmen Sie der folgenden Aufstellung welche Funktionen Sie bedienen können.

- ◀◀ (Ziffern-Taste 1) = Bildsuchlauf rückwärts
- ▶▶ (Ziffern-Taste 2) = Bildsuchlauf vorwärts
- (Taste - ③) = Aufnahmestart
- (Taste + ③) = Stop
- ◀◀ (Ziffern-Taste 7) = schneller Rücklauf
- ▶▶ (Ziffern-Taste 8) = schneller Vorlauf
- || (Taste - ④) = Pause
- ▶ (Taste + ④) = Wiedergabestart
- P (Ziffern-Taste 4) = Programmplatz -
- P+ (Ziffern-Taste 5) = Programmplatz +

Netzspannung:

220-240 V ~, 50/60 Hz
(Regelbereich des Netztesiles 190 ... 264 V)

»Das Gerät darf nur mit dem beiliegenden Netzkabelset betrieben werden. Es verhindert Störungen aus dem Netz und ist Bestandteil der Gerätezulassung.

Für Ersatzzwecke bestellen Sie bitte bei einer Kundendienst-Stelle nur das Netzkabelset mit der Bezeichnung 756191.

Aufnahme:

FC 212 V6: ca. 55 W
FC 214 V6: ca. 65 W
In Bereitschaft (stand by) 5 W.
FC 216 V6: ca. 70 W
In Bereitschaft (stand by) 6 W.

Empfangsbereiche:

Kanäle 01 ... 99
Sonderkanäle S 01 ... S 99

Tonendstufe:

FC 212 V6: 8 W Spitzenleistung (2 W Sinus)
FC 214 V6: 16 W Spitzenleistung (4 W Sinus)
FC 216 V6: 16 W Spitzenleistung (4 W Sinus)

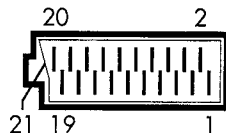
Das Gerät entspricht den VDE-Sicherheitsbestimmungen und den Vorschriften der Deutschen Bundespost (Zulassungszeichen siehe Typenaufkleber auf der Geräterückseite), ferner der Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen. Die Röntgenstrahlung – verursacht durch die Bildröhre – ist ausreichend abgeschirmt und darum völlig ungefährlich. Beschleunigungsspannung max. 25 kV/0,8 mA – FC 212/214 V 6, max. 27 kV/1,5 mA – FC 216 V 6. Das Gerät ist mit einer eigensicheren Kathodenstrahlröhre nach Anlage III der Röntgenverordnung ausgestattet.

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Einbau eines anderen Bildröhrentyps, können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. So veränderte Geräte entsprechen nicht mehr dieser Zulassung und dürfen nicht betrieben werden.

Kontaktbelegung EURO-AV-Buchse ⑥

Wenn Sie an den Fernsehempfänger Zusatzgeräte anschließen wollen (z.B. Computer, Verstärkeranlage), dann kann Ihr Fachhändler anhand der folgenden Anschlußtable eine normgerechte Verbindung herstellen:

Stift	Signal
1	= Audio Ausgang rechts
2	= Audio Eingang rechts
3	= Audio Ausgang links
4	= Audio Masse
5	= Blau Masse
6	= Audio Eingang links
7	= RGB Blau Eingang
8	= Schaltspannung
9	= Grün Masse
10	= –
11	= RGB Grün Eingang
12	= –
13	= Rot Masse
14	= Masse
15	= RGB Rot Eingang
16	= RGB Schaltspannung
17	= Video Masse
18	= RGB Schaltspannung Masse
19	= Video Ausgang
20	= Video Eingang
21	= Abschirmung/Masse



Contents

Notes on Setting up and Safety	17
Connections and Operating Features on the Unit	
The Remote Control	18
– Switching On and Off	
– Channel Selection	
Assigning Channel Positions	19
– Language Selection	
– Assigning Channel Positions for Television Channels	
Assigning Channel Positions	20
– Changing the sequence of the channels	
– Entering station identification	
Assigning Channel Positions	21
– Assigning Channel Positions by Entering Channel Numbers Directly	
Timer Function	22
– Sleep Timer	
– Programme Lock	
Special Functions	23
– Connecting a Descrambler (Decoder) or an External Unit (Video Recorder)	
– Turning scale display On and Off	
– Changing the Volume of a Channel Position	
– Programmer HP	
Picture Correction	
Teletext Mode – Short Description	24
Teletext Mode	25
– General	
– Operation	
– Switching teletext on and off	
– Calling up teletext pages	
– FLOF teletext	
– Multiple pages	
Teletext Mode	26
– Directly calling up a subpage	
– Calling up the overview (info) page	
– Doubling character size	
– Answer	
– Watching television in teletext mode	
– Page catching	
Connection Capabilities and Operation	27
– of stereo headphones	
– of a video recorder or camcorder	
– Adjusting the picture during video playback	
Video Recorder Remote Control	
Technical Data	28

Additional Information for Units sold in Great Britain

Units sold in GB are suitable for operation from a 240 V AC, 50 Hz mains supply.

In case this appliance is supplied with a Safety Standard Approved mains lead fitted with a non-rewireable 13 Amp mains plug which, if unsuitable for your socket, should be cut off and an appropriate plug fitted by a qualified electrician. The fuse and fuse holder must be removed from the plug as accidental insertion of the redundant plug into a 13 Amp socket is likely to cause an electrical hazard.

Note: The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

If it is necessary to change the fuse in the non-rewireable plug, the correct type and rating (5 Amp ASTA or BSI approved BS 1362) must be used and the fuse cover must be refitted. If the fuse cover is lost or damaged the lead and plug must not be used until a replacement is obtained. Replacement fuse covers should be obtained from your dealer.

If a non-rewireable plug or a rewireable 13 Amp (BS 1363) plug is used, it must be fitted with a 5 Amp ASTA or BSI approved BS 1362 fuse. If any other type of plug is used it must be protected by a 5 Amp fuse either in the plug or at the distribution board.

Important:

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	– NEUTRAL
BROWN	– LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of your appliance may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

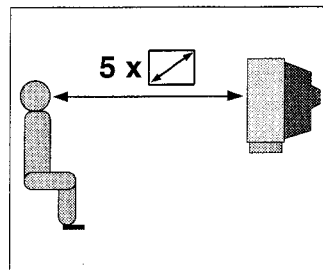
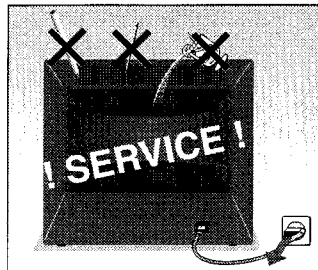
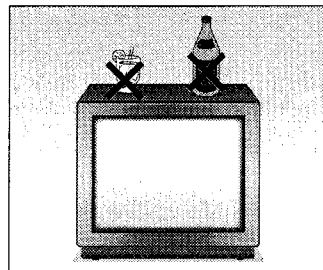
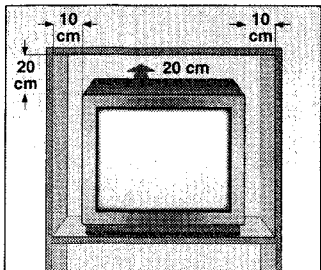
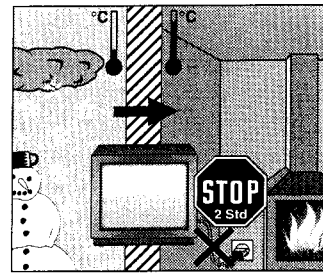
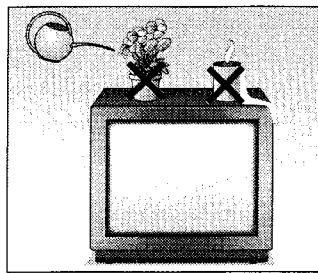
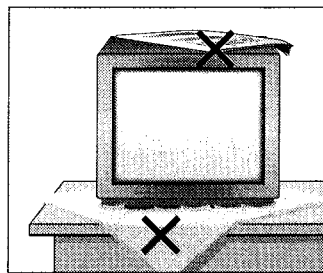
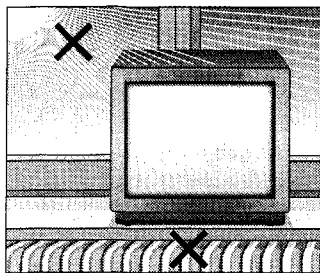
Connect the BLUE coloured wire to plug terminal marked with the letter "N" or coloured black.

Connect the BROWN coloured wire to the plug terminal marked with a letter "L" or coloured red.

In no circumstance must any of the wires be connected to the terminal marked with a letter "E", earth symbol \perp , coloured green or green and yellow.

Replacement mains lead can be obtained from your dealer.

Notes on Setting up and Safety



Even if your television is switched off, it can still be damaged by a lightning strike in the power supply and/or aerial cables.

For this reason, you should always disconnect your television from the mains as well as the aerial cable during thunder storms.

The ideal viewing distance is five times the diagonal width of the screen. See the illustration!

Connections and Operating Features on the Unit

Unit front

- ① **IO** = Mains switch
When this is switched on, channel position 1 is automatically selected.
- ② **●** = Standby, display on
- ③ **🎧** = Headphone socket, 3.5 mm Ø.
- ④ **< ▴ ▾ >** = Volume adjustment buttons
- ⑤ **∨ P ∧** = Channel position selection buttons

Unit rear

- ⑥ **EURO-AV socket** = Universal connection, DIN EN 50049
Video and RGB connection possible
- ⑦ **Υ** = Aerial socket 75Ω, coaxial,
DIN 45325 IEC 169-2
- ⑧ = Power supply
- ⑨ = Recessed grip

The Remote Control



	Switch to stand by
	Time on/off
1-0 AV	Channel selection and switching on the television from stand by, or selection of AV position
^ P	Individually switch channels (1, 2, 3...), Cursor movement up
v	Individually switch channels (3, 2, 1...), Cursor movement down
< >	Volume Cursor movement to the left, Cursor movement to the right
	Colour contrast
i	Return to the MENUE
	Brightness
	Sound ON/OFF (mute)
MENUE	To enter the menu.
	Teletext mode ↔ TV mode
VIDEO	Video recorder remote control (keep VIDEO button depressed)
OK	Changing and activating various functions.
SAT	Satellite receiver remote control (keep SAT button depressed)
AUX 	} Various functions-Teletext mode

The remote control is the central control unit for your television set.

All operating functions and basic settings can be carried out with the remote control.

Insert the battery supplied. Note the markings inside the battery compartment! Close the cover.

When the battery is dead, "**BATTERY**" appears on the screen.

Change weak batteries in good time. We cannot assume liability for damage resulting from battery leakage.

Switching On and Off

Switch the television on with the mains switch ①.

Channel position 1 is automatically selected. On the screen P1 and the station identification ARD are briefly displayed.

During television breaks you can switch your television to the stand-by mode by pressing the button.

Approximately ten minutes after the end of broadcasts or if broadcasting is interrupted (if no test pattern is being broadcast), the television automatically switches to stand-by.

Use the **P^** button to turn on the television when it is in stand-by mode.

If your television is out of use for a longer period of time (e.g. at night), turn it off with the power switch ①.

This contributes to the reduction of environmental pollution by reducing power consumption.

Channel Selection

Select the programme with the number buttons, or with button **P^** or **Pv**.

By keeping one of the buttons (**P^** or **Pv**) depressed, the channel position and the station identification are scrolled at high speed.

After releasing the button, the television switches to the channel you have selected.

Assigning Channel Positions

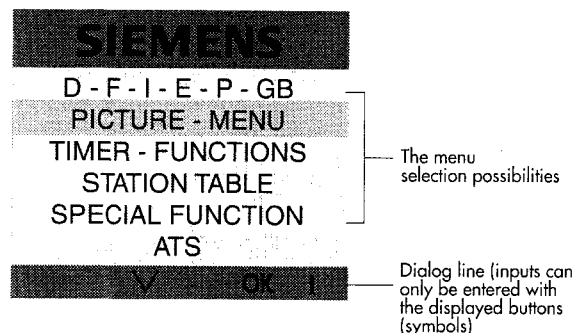
Language Selection

You can choose between a number of languages for the dialogue with your television set.

At the factory, **D** (German) is preset. If you wish to change the language, you should do so before proceeding.

Press the **MENUE** button,

You can leave the menu by pressing the **i** button.



Select the first line of the menu by pressing **P ∇** .

– The menu line - **with the country code** - is highlighted in blue.

Press the **OK** button.

– Language selection is activated.

The selected country code appears in red.

Press the **<** or **>** button to select the desired language.

– All subsequent information which appears on the screen will be in the language you have selected.

Press the **OK** button.

– The country code of the desired language is now stored and is displayed in yellow.

You can switch to the next setting from this page; refer to Chapter

"Assigning Channel Positions for Television Channels".

Assigning Channel Positions for Television Channels

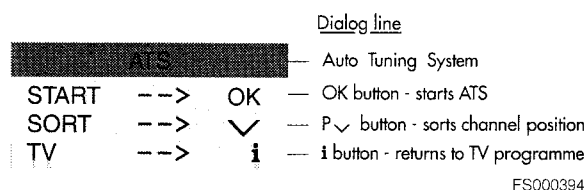
Television stations broadcast programmes on different channels. For example, Dillberg station broadcasts ARD (the 1st state channel in Germany) on channel 6.

The channels must be assigned to the channel positions of your television.

It is only necessary to make these settings once, when you set up your television for the first time, or if reception conditions change (for example, if you move to another location, or if you are subsequently connected to a cable television source).

By pressing the **P ∇** button, select the ATS line from the menu and press **OK** to confirm.

The ATS page appears.



Starting ATS

Press the **OK** button,

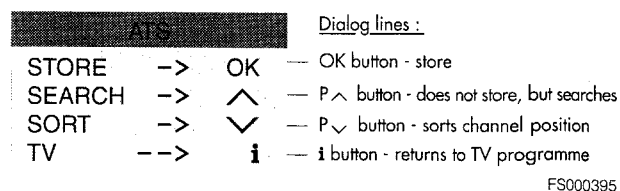
ATS starts and the channel search begins at **C00** and stops wherever a station is broadcasting, regardless of the reception picture quality.

Channel position P1 is automatically selected.

Storing channels

Only store the channel numbers of those channels with good picture quality. To do so, press the **OK** button.

If you find a channel with poor picture quality, restart the automatic channel search by pressing the **P \wedge** button.



– Once the channel number is stored, channel position P2 is automatically called up. The channel search continues until the next channel is found. In this way you can store all further channels.

Assigning Channel Positions

Changing the sequence of the channels

You can sort the channels as you desire and, for example, store the channel you view the most often as position P1. If you have exited ATS, please call it up again.

01	C06	----	sorted channel positions ---- positions for station identification (abbreviation)
02	C21	----	
03	C30	----	
04	C34	----	
05	C36	----	
06	C40	----	
[TV] [OK]			dialog line

FP000126

Please note the dialog lines. Inputs are possible with the button symbols displayed.

Press **P▲** or **P▼** and select the channel position you want to move (the line is highlighted in blue).

Press the **OK** button, (the line is highlighted in red), and you can now move the channel position data. Proceed as follows:

Press **P▲** or **P▼** and move the channel position data to the new channel position you desire (for example, P1 = 01).

Continue to press the **OK** button until all the channel location data change from red to blue. The data are stored

Entering station identification

A station's identification abbreviation makes it easier for you to find a channel. You can enter a station identification abbreviation as desired.

You can also take advantage of the pre-programmed station identification abbreviations which your television offers as a special service.

ARD	EURO	NED2	RAI2	SRG	TVE2
ARTE	FILM	NED3	RAI3	SR3	VERK
BBC	F2	NRK	RTL4	SUPE	WDR3
BRT1	HR3	N3	RTL	SVT2	ZDF
BRT2	ITB	ODR3	RTP1	SWF3	1PLU
BR3	LIFE	ORF1	RTP2	TF1	3SAT
CANP	MDR	ORF2	SAT1	TV4	----
CNN	MTV	PRO7	SDR3	TV5	
DSF	NED1	RAI1	SPOR	TVE1	

01	C06	ARD-	Offer of station names Your own abbreviation
02	C21	VAT1	
03	C30	----	no function
04	C34	----	
05	C36	----	
06	C40	----	
[TV] [OK]			

FP000127

Using **P▲** or **P▼**, select the channel position in which you want to enter a new identification abbreviation or wish to change.

Press the **OK** button (the line is highlighted in red).

Press the **OK** button again.

(The channel number is blue and the four input places for the station identification abbreviation are highlighted in red).

Press **P▲** or **P▼**; the first abbreviation appears.

Press **P▲** or **P▼** until you find the correct abbreviation (when the button is kept depressed, it goes through the list in order).

Press the **OK** button (the entire line is highlighted in blue), the line is stored.

If the list of abbreviations does not contain an abbreviation you desire, you can enter **your own abbreviation**.

Four places per channel position (i.e. letters/numbers) are available for your own station identification abbreviation.

These places can be occupied by any combination of letters (A-Z), numbers (0-9), or blank spaces (----).

Select a channel position with **P▲** or **P▼**.

Press the **OK** button (line is highlighted in red).

Press the **OK** button again (the channel is highlighted in blue).

Use **P▲** or **P▼** to search for the dashes (----).

Press the **OK** button. (The first input place is highlighted in blue).

Call up the desired letter or number with **P▲** or **P▼**.

Select the next place with the **>** button and repeat this procedure until the abbreviation is complete.

Press the **OK** button (the entire line is highlighted in blue), the channel position data are now stored.

Switch back to the TV channel by pressing the **i** button. By briefly pressing the **i** button you can call up or cancel the channel display.

Assigning Channel Positions

Assigning Channel Positions by Entering Channel Numbers Directly

This is only of use when you are familiar with the channel numbers of the channels.

If you used the ATS channel search to assign channel positions, it is not necessary to follow this procedure.

Calling up the menu

Press **MENUE**.

Selecting a channel position

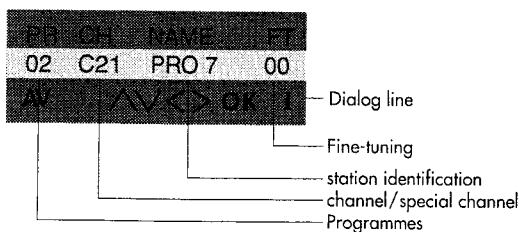
Select the second menu line with **P▲** or **P▼**.

– The menu line – **STATION TABLE** – is highlighted in blue.

Press the **OK** button.

– The data of the current channel position appears.

– The active position is shown in blue.



FP000129

Select channel position with **P▲** or **P▼**.

Entering the channel number

Press the **>** button.

– You can now switch between a channel and a special channel by proceeding as follows:

Press the **P▲** or **P▼** button.

– **S** (= special channel) is displayed.

– Pressing the **P▲** or **P▼** button once more switches back to **C** (**C** = channel).

Press the **>** button.

Enter the **two-place** number with the numeric buttons.

– If you want to make no further inputs (for instance, station identification, fine-tuning (FT), etc.), proceed as follows:

Press the **OK** button (store).

Setting the channel number can also be done step-by-step with the **P▲** or **P▼** buttons. If you keep the **P▲** or **P▼** button depressed, channel search will start. Channel search stops at every channel you are able to receive.

Entering station identification

– Each channel position can be assigned a four-place station identification name. This name can consist of any combination of letters, numbers or symbols (for example, empty space " " for spacing between the letters or numbers).

Press the **>** button.

– This selects the first place of the station identification.

Press either **P▲** or **P▼** (**P▲** up from 0-9, A-Z, **P▼** down from Z-A, 9-0, space) until the desired symbols appears.

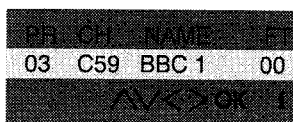
Press the **>** button.

You thus select the next entry position.

Repeat this procedure until the desired station identification has been entered.

– If no other inputs are required, (for example, fine-tuning), press the **OK** button.

– The channel number and station identification are now stored.



FP000130

Fine tuning the picture (FT)

The television set is automatically adjusted to the best possible picture quality. In difficult reception conditions it may be necessary to adjust the picture by manual fine tuning.

Press the **<** button until the numbers beneath **FT** are shown in **green**.

Press the **P▲** or **P▼** button to select the best picture and sound quality. A value between +63 and –64 can be selected.

Press the **OK** button to store the changed values.

– After storing, the channel data of the next channel position are shown.

Press the **i** button to return to TV mode.

Timer Function

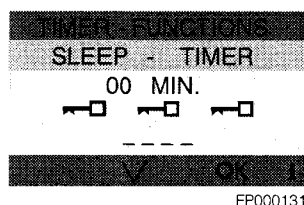
Sleep Timer

When the **Sleep Timer** is set, the television automatically switches to stand-by mode after a pre-selected period of 10 to 90 minutes.

Call up the menu.

Press the **P** button to select the menu item **"TIMER-FUNCTIONS."**

Press the **OK** button; the **"TIMER-FUNCTIONS"** menu appears.



Press the **OK** button.

Use the **P** button to enter the desired value (10 minute intervals).

Store with the **OK** button. The main menu appears.

- After the set time has elapsed, the television switches to stand-by.
- Entering **"00 MIN."** interrupts the count-down sequence.

Press the **i** button to return to TV mode.

Programme Lock

The programme lock prevents unauthorized persons from switching the set on.

Call up the menu.

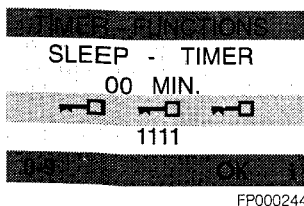
Press the **P** button to select the menu item **"TIMER-FUNCTIONS."**

Press the **OK** button; the **"TIMER-FUNCTIONS"** menu appears.

Press the **P** button; this selects the menu line **→ ○ → ○ →**.

Press the **OK** button.

Enter the **four-place code** with the numeric buttons **0...9** (for example, 1111).



Press the **OK** button.

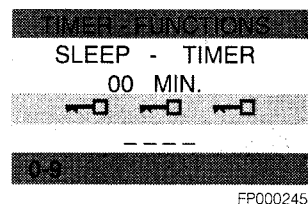
- Your identification code is saved. The main menu appears.
- Press the **i** button to return to TV mode.

Memorize your personal identification code!

If you should forget your personal identification code, refer to the key (E) on the last page (of the cover).

Clearing the programme lock

If the television is switched on while the programme lock is activated, the following appears:



This prompts you to enter your personal identification code.

Enter the code with the numeric buttons **0...9**.

- The television automatically switches to TV mode.

Deleting the program lock

Call up the menu.

Press the **P** button to select the menu item **"TIMER-FUNCTIONS."**

Press the **OK** button; the **"TIMER-FUNCTIONS"** menu appears.

Press the **P** button; this selects the menu line **→ ○ → ○ →**.

Press the **OK** button.

Enter the stored **four-place** number with the buttons **0...9** (for example, 1111).

- The code is deleted.

Special Functions

Connecting a Descrambler (Decoder) or an External Unit (Video Recorder)

Certain television station which broadcast via cable or satellite receiver scramble their programmes, meaning that the sound and picture signals your television receives are purposely distorted. You can unscramble such transmissions with a decoder.

Procedure:

Connect your descrambler/video recorder to the **EURO-AV-socket** ⑥.

Descrambler:

Select a scrambled channel position.

Video recorder:

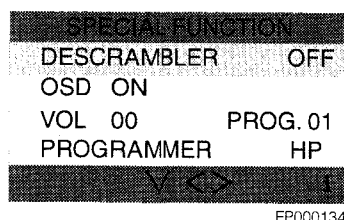
Select the programme position you want your video recorder to play back on.

Call up the menu.

Press the **P** button to select the menu line – **SPECIAL FUNCTIONS** –.

Press the **OK** button.

– The menu – **SPECIAL FUNCTIONS** – appears.



Press the **< or >** button.

– This switches to **DESCRAMBLER ON**.

– Display on the screen ⑦

Pressing the **< or >** button switches back to **DESCRAMBLER OFF**.

Pressing the **i** button switches back to the TV mode.

Turning scale display On and Off

In the menu line – **OSD ON** –, you can choose between **OSD ON** and **OSD OFF**.

OSD ON: The scale display for volume and station identification is shown.

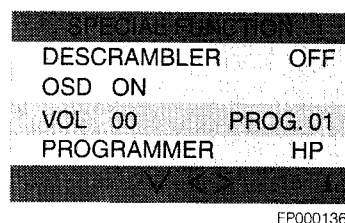
OSD OFF: The scale display for volume and station identification is not shown.

Changing the Volume of a Channel Position

If you receive a programme whose volume deviates from other channels (too loud or low), this volume can be adjusted as follows.

Call up the special functions menu.

Use the **P** button to select the menu line – **VOL 00 PROG. 01** –.



Use **<** or **>** to change the volume. Only the volume of the channel currently being viewed (e.g. **PROG. 01**) is changed. Use the **i** button to switch back to the TV mode.

Programmer HP

The menu line – **PROGRAMMER HP** – serves to automatically programme the television set.

Only an authorized dealer can access the **IR DATA-PROGRAMMER**.

Picture Correction

All picture settings can be adjusted to your individual desires.

If you want to change picture values, press the **-** or **+** side of the rocker switch as long as required for

Color contrast ⑧

Brightness ⑨

If you want to change **black-white contrast**:

Call up the menu.

Press the **OK** button.

The **PICTURE MENU** is displayed.

Select contrast with button **P**.

Adjust the contrast with the **<** or **>** button.

– Each setting is displayed by highlighted bars on the screen.

Teletext Mode



FS000182

The remote control buttons

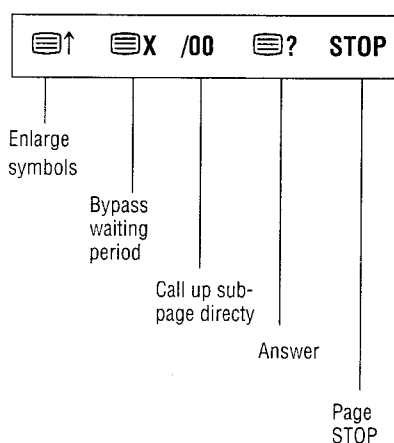
- (red) scroll back
- (green) switches to the next page.
- (yellow) Not applicable to this unit.
- (blue) Not applicable to this unit.

For Fastext, the colored buttons are for the topics listed in the dialogue lines.

- 1 ... 0** Page selection 100-999
- i** Calls up table of contents page 100.
- ≡** Teletext mode ↔ TV mode

Call up the dialogue lines with AUX.

Display:



Select functions with the <▶▶> button.

Call up with the **OK** button.

Teletext Mode

General

Teletext is the name of the additional information transmitted together with the television signal (program) by television stations.

With a teletext decoder integrated in your television, you can view this information on your screen.

Teletext is transmitted in the form of texts and graphic representations or as subtitles for certain television programs.

Subtitles are often transmitted as a service for the hard-of-hearing.


Teletext information is transmitted in the form of pages, page by page.

These pages are numbered and are selected with the remote control.

Operation

Select the channel whose teletext pages you wish to call up.

Switching teletext on and off

Press the  button on the remote control.

The info page 100, or the most previously viewed teletext page, will appear.

Press the  button; this switches off teletext.

Calling up teletext pages

Enter the **three-place** number of the desired page with the numeric buttons **1...0**.

– The page number is located at the top of the screen, and after a brief interval, the page will appear.

You can select the following page by pressing the **green** button (**current page number + 1 page**)

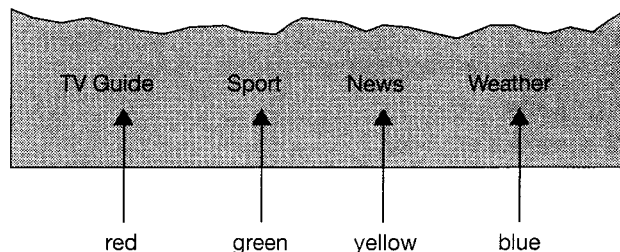
or

the previous page with the **red** button (**current page number - 1 page**).

Using the **MENUE** button, you can view the most previously viewed page.

FLOF teletext

If FLOF teletext is offered by the television station, your unit automatically switches to FLOF mode. A range of topics appears in coloured letters. The coloured buttons guide you to the topics.



Multiple pages

Several subpages can be combined under a single page number, and these pages are automatically scrolled at an interval determined by the television station.

The presence of subpages under a single page number is indicated by, for example, 3/6 beneath the time, which means that you are looking at the 3rd page of a total of 6 pages.


If you want to look at a page for a longer period of time, select **Stop**.

Press the **AUX** button.

The dialog line appears.

Select STOP with the **<** or **>** button.

Press the **OK** button.

 appears in the upper screen. The contents of the displayed page are now "fixed", which means that this page is no longer updated and the following pages are not switched to.

Press the **OK** button.

The "Stop" function is deactivated, and the following subpages are displayed.

Teletext Mode

Directly calling up a subpage

Press the **AUX** button (dialog line appears).
Select /00 with the **<** or **>** button.

Press the **OK** button.
---- appears in the top line.

Using the numeric buttons, enter the four-place number of the desired subpage; for example, the second page, sequence 0002. The desired page is sought and displayed.

Press the **OK** button.
The function is cancelled.

Calling up the overview (info) page

You can directly call up the overview page of the respective television station.

Press the **i** button.
The contents page appears.

Doubling character size

Press the **AUX** button (the dialog line appears).

Using the **<** or **>** button, select .


Repeatedly pressing the **OK** button doubles the character size in the following order:

upper half of the picture,
lower half of the picture,
return to normal picture.

Answer

This function can be used on certain teletext pages to solve riddles given during a televised program, for instance, or for programming a video recorder via VPS pages.

Press the **AUX** button (dialog line appears).

Using the **<** or **>** button, select .

Press the **OK** button,
the hidden information becomes visible.

Press the **OK** button,
The "Answer" function is cancelled.


Watching television in teletext mode

Updating pages – Bypassing waiting times

Certain teletext pages are constantly updated, such as stock market reports and sporting events, as well as the latest news.

If you want to watch television and nevertheless remain informed, first select a page of your choice, and then

press the **AUX** button (dialog line appears).

Select  with the **<** or **>** button.

Press the **OK** button.

The television program is still visible for viewing, and at the top of the screen, the teletext symbol appears.

If, for example, S143 appears in the info line,

press the **AUX** button.

The updated teletext page appears.

You can also use this function to bypass waiting times while the your teletext decoder searches for a page. As soon as the page is found, S143, as in the example, appears in the info line.

Page catching.

This function allows you to select a page without entering the corresponding page number. Using the cursor, you can select specific teletext pages from the overview pages (pages designated with a three-place page number). You can use this function to dispense with entering the three-place number.

Press the **Pv** or **P^** buttons.

»Page Catching« appears in the upper part of the screen.

A highlighted square (cursor) blinks on the first or last page number of the overview.

Using the **Pv** or **P^** buttons, move the cursor to the desired page number.

Press the **OK** button.

The desired page appears on the screen.

Connection Capabilities and Operation

... of stereo headphones

Procedure:

Connect the headphones (3.5 mm Ø jack) to socket ③. (The built-in speaker is switched off.)

Operation:

Adjust the volume with the <▶> buttons.

Adjustment is shown by means of a scale on the screen (provided that OSD ON).

... of a video recorder or camcorder

Procedure:

Connect the video recorder or camcorder with the correct connecting cable to the EURO-AV socket ⑥ (at the back of the set), or with an aerial cable (75Ω) to the aerial socket ⑦ (at the back of the set).

Example 1:

Video recorder or camcorder to Euro-AV socket ⑥.

Press the **0AV** button to select the AV programme position.

Switch the video recorder to play.

On the screen you see the video output.

Example 2:

Video or camcorder to aerial socket ⑦.

Assign the designated playback channel of the video recorder (between 30 and 40) to any programme position on the television set.

If you do not know the playback channel of your video recorder, switch the video recorder to play and find it with the search function of the television set.

Adjusting the picture during video playback

If the picture is not clear, you can adjust it.
(See fine tuning the picture).

Video Recorder Remote Control

Your television's remote control also allows you to control a **video recorder**. Consult your dealer for models which offer this function.

To operate:

Keep the **VIDEO** button depressed.

This switches the remote control to video mode. Press the desired function button.

The following is a list of the buttons used to operate a video recorder:

- ◀◀ (Numeric button 1) = Picture search, reverse
- ▶▶ (Numeric button 2) = Picture search, forward
- (Button - ③) = Record start
- (Button + ③) = Stop
- ◀◀ (Numeric button 7) = Quick reverse
- ▶▶ (Numeric button 8) = Quick forward
- II (Button - ⦿) = Pause
- ▶ (Button - ⦿) = Play
- P (Numeric button 4) = Channel position -
- P+ (Numeric button 5) = Channel position +

Mains voltage:

220-240 V ~, 50/60 Hz

(Power supply control range 190 ... 264 V)

"This unit may only be operated with the power supply cable set which has been supplied. It prevents interference from the mains, and is considered an obligatory component of this unit.

For a replacement, contact the nearest customer service center and order only the power supply cable set with the following designation: number 756191"

Power consumption:

FC 212 V6: approx. 55 W

FC 214 V6: approx. 65 W

In stand by 5 W.

FC 216 V6: approx. 70 W

In stand by 6 W.

Reception range:

Channels 01 ... 99

Special channels S 01 ... S 99

Sound output:

FC 212 V6: 8 W musical output (2 W sinus)

FC 214 V6: 16 W musical output (4 W sinus)

FC 216 V6: 16 W musical output (4 W sinus)

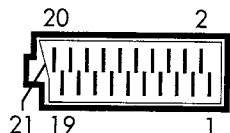
This unit conforms to VDE safety regulations and the directives of the Deutschen Bundespost (German Federal Post Office; see the certification mark on the type sticker on the rear of the unit), and also all relevant regulations concerning X-ray emission. The picture tube, which emits X-rays, is sufficiently shielded, and therefore represents no danger. Accelerating voltage is a max. 25kV/0.8mA – FC 212/214 V 6, max. 27kV/1.5 mA – FC 216 V 6. This unit is equipped with an intrinsically safe cathode ray tube in accordance with Appendix III of the applicable X-ray regulations.

Unauthorized tampering with the unit, especially adjustments to the high voltage system or the installation of a different type of picture tube, can considerably increase X-ray emission. Units altered in this way no longer conform to the operating permission conditions and may not be operated.

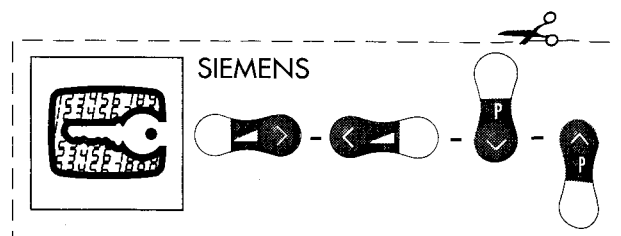
EURO-AV pin assignment ⑥

If you wish to connect additional appliances to your television (e.g. computer or amplifier), your dealer can provide you with a normed standard connection by referring to the following table:

Pin	Signal
1	= Audio output, right
2	= Audio input, right
3	= Audio output, left
4	= Audio earth
5	= Blue earth
6	= Audio input, left
7	= RGB blue, input
8	= Switching voltage
9	= Green, earth
10	= –
11	= RGB green, input
12	= –
13	= Red earth
14	= Earth
15	= RGB red, input
16	= RGB switching voltage
17	= Video earth
18	= RGB switching voltage, earth
19	= Video output
20	= Video input
21	= Shielding/earth



Subject to change without notice



Das Programm

